

The International Corpus of Learner English

ICLEv2



Licence Agreement

By placing the CD in the CD-ROM drive of their computer, the Licensee agrees to the terms of this licence.

General terms and conditions

This is a licence agreement between you (hereafter called “Licensee”) and the Catholic University of Louvain, Centre for English Corpus Linguistics (hereafter called “Licensor”) which gives Licensee certain limited rights to use the Product and its related material.

All rights not specifically granted in this agreement are reserved to Licensor.

Article 1. Definitions

The Licensee belongs to an educational institution or college.

Commercial organisations wishing to acquire the product are requested to contact the Centre for English Corpus Linguistics.

The Product refers to a multimedia product, in whole or in part, containing:

- the ICLE Software (which means the actual ICLE database and search interface),
- the ICLE Texts (which means the collection of written texts stored in the ICLE database),
- and Related Materials (which means all other material, user documentation, etc. supplied by Licensor under this agreement).

Article 2. Grant of licence

Licensor hereby grants to Licensee, who accepts, a non-exclusive, non-transferable, limited licence to use the Product according to the terms of this agreement.

Grant of the Product licence entitles Licensee to:

- a) Receive one copy of the Product for **non-profit educational and/or linguistic research purposes only**
- b) **Individual Licence (Licence A)**: install and use it onto a single Licensee’s computer, by doing one copy on the computer’s hard disk, in accordance with the provisions of this agreement. Licensee is not entitled to make copies of the Product on other computers or to allow unlicensed users to have access to the Product on Licensee’s computer.
- c) **Multiple-user Licence** : install and use it within his educational institution or college, onto 2 to 10 (**Licence B**) or 11 to 25 (**Licence C**) Licensee’s computers, according to the type of Licence which Licensee has ordered, by doing one copy on these computers’ hard disk, in accordance with the provisions of this agreement. The Licensee can also install the Corpus and Software on a network, providing that it cannot be accessed from outside the institution and the number of connected machines does not exceed the number of machines allowed by the Multiple-user licence.
- d) Make one copy of the Product in machine-readable form solely for backup purposes.

Licensee shall not modify, decompile, disassemble, decrypt, extract or otherwise reverse the Product.

Licensee agrees not to reproduce, copy, communicate, lend, rent, lease or otherwise distribute the Product. He agrees not to use it, in whole or in part, in any commercial product or service, as for example the development of language products.

If you wish to make another use of the Product than the use allowed under this agreement, you are requested to write to Licensor: Professor Sylviane Granger, Centre for English Corpus Linguistics, Place Blaise Pascal 1, B-1348 Louvain-la-Neuve, Belgium.

Article 3. Payment

In consideration of licence granted herein, Licensee will pay to Licensor a non-recoverable sum (hereunder specified according to the type of licence) together with the Value Added Tax (+ 21 %) (unless the Licensee is VAT-exempt) and the postage costs thereon. Licensee shall be responsible for payment of potential other taxes based upon the value of the Product. Upon receipt of payment, the Product will be shipped to Licensee.

Individual Licence (Licence A): 225 € (excl.VAT)

Multiple-users Licence: 2 to 10 users (Licence B): 290 € (excl.VAT)

Multiple-users Licence: 11 to 25 users (Licence C): 420 € (excl.VAT)

Article 4. Copyright

The Product is owned by Licensor and is protected by Belgian copyright laws and applicable international and European treaties and conventions. Licensor retains all rights and titles in the Product, including copyright and other intellectual property rights.

Licensee acknowledges that he acquired only the right to use the Product under the terms and conditions of this agreement for so long as it is in effect and that he does not acquire any right of ownership or title in the Product. Licensee shall take all necessary steps to protect the intellectual property rights of Licensor.

Publications by Licensee may include short citations from the Product only in a way which should be permitted under the strict provision of copyright law. Such publications must give credit to Licensor.

Article 5 . Limitation of Liability

THE PRODUCT IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND. LICENSEE AGREES THAT USE OF IT IS AT HIS SOLE RISK. LICENSOR EXPRESSLY DISCLAIMS ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. LICENSOR DOES NOT WARRANT THAT THE FUNCTIONS CONTAINED IN THE PRODUCT WILL MEET THE REQUIREMENTS OF LICENSEE, OR THAT THE OPERATION OF THE PRODUCT WILL BE UNINTERRUPTED, INFALLIBLE OR ERROR-FREE.

IN NO EVENT WILL LICENSOR BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL OR SPECIAL DAMAGES OR LOSSES WHATSOEVER AND HOWEVER CAUSED THAT WOULD RESULT FROM THE USE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT.

Article 6 . Personal licence

This licence is personal and non transferable. It may not be sold, leased, sublicensed or otherwise transferred, in whole or in part, by Licensee.

Article 7. Term and termination

This agreement shall be effective from the time of shipment and will continue unless terminated as specified hereafter.

Licensor may immediately terminate the licence upon written notice to Licensee, if Licensee fails to comply with any of the terms or conditions of this agreement. Upon termination of the licence, use of the Product by Licensee shall be immediately discontinued and the licence and rights granted hereunder shall expire. Within fourteen days after the date of termination of this agreement for whatever reason, Licensee undertakes to destroy or return the Product, as Licensor shall instruct.

Article 8. Waiver

Failure or neglect by Licensor to enforce at any time any of the provisions hereof shall not be construed to be a waiver of Licensor's rights hereof nor in any way prejudice his rights to take subsequent action.

Article 9. Severability

If any of the terms, conditions or provisions contained in this agreement shall be determined invalid by a competent jurisdiction, it shall be severed from the remaining terms, conditions and provisions which shall continue to be valid to the fullest extent permitted by law.

Article 10. Governing law

This agreement shall be construed in accordance with the laws of Belgium. In the event of a dispute arising out or in connection with this agreement and which cannot be settled in an amicable way, it will be submitted to the Courts of Brussels, Belgium.

SELECTED LICENCE TYPE (tick appropriate box)

- ☐ Individual Licence (Licence A)
☐ Multiple-user Licence: 2 to 10 users (Licence B)
☐ Multiple-user Licence: 11 to 25 users (Licence C)

Signed: _____

NAME: (block capitals, please) _____

INSTITUTION: _____

Postal Address: _____

Email Address: _____ **Date:** _____

INSTRUCTIONS

Please **sign and complete** the Licence Agreement form. Make a copy of the completed form and keep it for your records.

Return the completed form via normal mail to:

**Profesor Sylviane Granger
 Centre for English Corpus Linguistics
 Université catholique de Louvain
 1, Place Blaise Pascal
 1348 Louvain-la-Neuve
 Belgium
 Phone +32 10 474034
 Email: sylviane.granger@uclouvain.be**